



SUOMEN PANKKI  
FINLANDS BANK  
Bank of Finland

Suomen Pankin kirjasto



0000031787 IVA5a Kirjasto: alaholvi  
SUOMEN PANKKI SUO

Suomen joukkovelkakirjalainat 1997 = Finländska m.  
Suomen Pankki. Suomen joukkovelkakirjalainat 1998

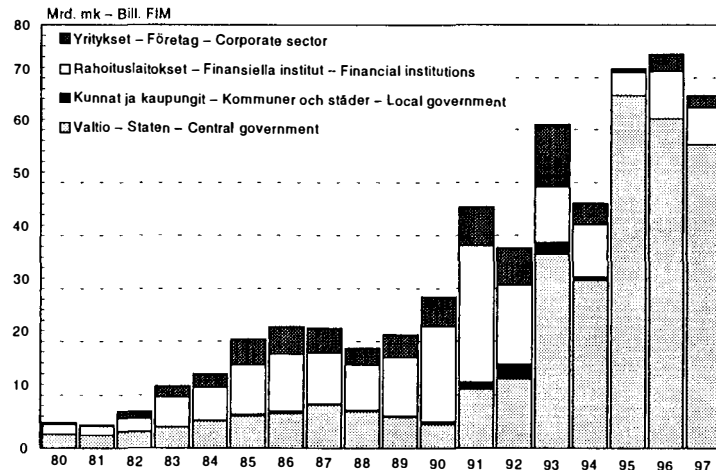
Tilastotiedote  
Statistikmeddelande  
Statistical bulletin

# Suomen joukkovelkakirjalainat 1997

Finländska masskuldebrevslån • Finnish Bond Issues

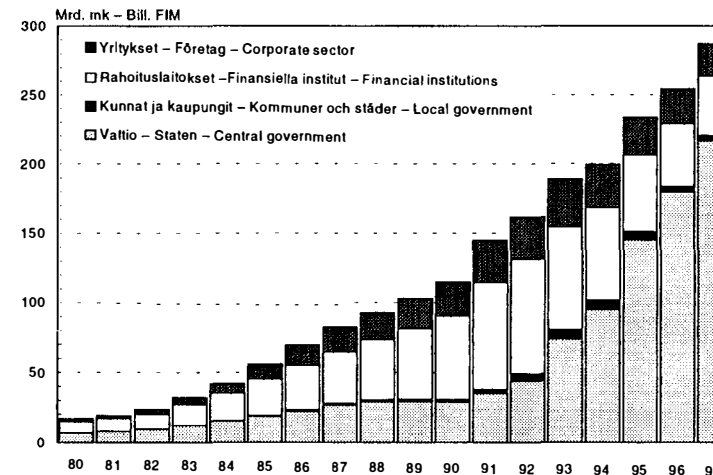
## Markkamäärälsten joukkovelkakirjalainojen emissiot

Emissioner av masskuldebrevslån i mark – Markka bond issues by sector



## Markkamäärälsten joukkovelkakirjalainojen kanta

Bestånd av masskuldebrevslån i mark - Markka bond stock



ISSN 0781-4437

### TIEDUSTELUT

Suomen Pankin rahoitusmarkkinaosasto  
Anne Nieminen, puh. 183 2348

### FÖRFRÅGNINGAR

Finlands Banks finansmarknadsavdelningen  
Anne Nieminen, tfn 183 2348

### INQUIRIES

Financial Markets Department, Bank of Finland  
Anne Nieminen, phone 183 2348

### POSTIOSOITE

PL 160, 00101 Helsinki  
Puhelin: kansallinen (09) 1831  
kansainvälinen + 358 9 1831  
Telefax: 174 872

### POSTADRESS

PB 160, 00101 Helsingfors  
Tfn: nationellt nummer (09) 1831  
internationellt nummer + 358 9 1831  
Fax: 174 872

### POSTAL ADDRESS

P.O. Box 160, FIN-00101 Helsinki  
Phone: national (09) 1831  
international + 358 9 1831  
Fax: 174 872

Sisältö	Innehåll		Contents	
	sivu		sida	page
Johdanto	3	Inledning	3	Introduction 3
Merkkien ja lyhenteiden selitykset	4	Tecken och förkortningar	4	Explanations of symbols and abbreviations 4
Suomen joukkovelkakirjalainat 1997	5	Finländska masskuldebrevslån 1997	5	Finnish bond issues 1997 5
Markkamääräiset joukkovelkakirjalainat	6	Emissioner av masskuldebrevslån i mark	6	Markka-denominated bond issues 6
Valtion ulkomaan rahan määräiset joukkovelkakirjalainat	14	Statens masskuldebrevslån i utländsk valuta	14	Foreign currency-denominated government bond issues 14
Yhteenveto markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskuista 1992–1997	15	Sammandrag av emissioner av masskuldebrevslån i mark 1992–1997	15	Summary of markka-denominated bond issues, 1992–1997 15

Joukkovelkakirjoja koskevat perussäännökset ovat vuoden 1994 alusta lukien sisältyneet velkakirjalakiin. Joukkovelkakirjojen liikkeeseenlaskua ja liikkeeseenlaskijan tiedonantovelvollisuutta koskevat säännökset sisältyvät arvopaperimarkkinalakiin.

Rahoitustarkastus ylläpitää luetteloa niistä joukkovelkakirjalainoista, joita koskeva esite on arvopaperimarkkinalain nojalla annettu Rahoitustarkastuksen hyväksyttäväksi. Luetteloon on jokaisella oikeus tutustua. Vuoden 1993 lopussa kumotun joukkovelkakirjoja koskevan lain (553/69) mukaisia erillislainoja ei vuoden 1994 alusta lukien ole laskettu liikkeeseen. Lainsäädännön muutos merkitsi tältä osin myös joukkovelkakirjoja koskevien tilastojen kattavuuden muutosta.

Suomen joukkovelkakirjalainat -julkaisun tiedot perustuvat Rahoitustarkastuksen ylläpitämään joukkovelkakirjalueteloon. Suomalaisten liikkeeseenlaskijoiden kansainvälisillä pääomamarkkinoilla myydyistä joukkovelkakirjalainoista ovat mukana valtion liikkeeseen laskemat joukkovelkakirjalainat. Tiedot perustuvat Valliokonttorin ilmoituksiin. Yksityisen sektorin kansainvälisillä pääomamarkkinoilla liikkeeseen laskemat joukkovelkakirjalainat eivät sisälly julkaisuun.

De grundläggande bestämmelserna om masskuldebrevslån ingår fr.o.m. den 1 januari 1994 i lagen om skuldebrev. Bestämmelserna om emission av masskuldebrev och emittentens informationsskyldighet ingår i värdepappersmarknadslagen.

Finansinspektionen för en förteckning över de masskuldebrevslån över vilka prospekt i enlighet med värdepappersmarknadslagen har lämnats till Finansinspektionen för godkännande. Förteckningen är offentlig. Sådana lån för andra än allmänheten som avsågs i den gamla lagen om masskuldebrev (553/69), som upphävdes vid slutet av 1993, har inte emitterats efter början av 1994. Ändringen av lagstiftningen innebar därmed också att masskuldebrevsstatistikens täckning förändrades.

Uppgifterna i Finländska masskuldebrevslån baserar sig på Finansinspektionens förteckning över masskuldebrevslån. Uppgifterna om finländska masskuldebrevsemissioner på de internationella kapitalmarknaderna omfattar endast statspapper. Statistiken grundar sig på uppgifter från statskontoret. Uppgifter om den privata sektorns masskuldebrevsemissioner på de internationella kapitalmarknaderna ingår inte i statistikmeddelandet.

As from 1 January 1994, the basic legal provisions governing bonds and all other similar debt instruments are included in the Promissory Notes Act. Provisions on the issue of bonds and the disclosure obligation of issuers are included in the Securities Markets Act.

The Financial Supervision Authority keeps a register of bond issues for which a prospectus has, pursuant to the Securities Markets Act, been filed for approval with the Financial Supervision Authority. The register is open for inspection by members of the public. Loans of the private placement type, as referred to in the Act on Bonds (553/69) rescinded on 31 December 1993, have not been issued since the beginning of 1994. Hence, the change in legislation also entailed certain changes in the coverage of the statistics on bonds in this regard.

The data in Finnish Bond Issues are based on the bond register kept by the Financial Supervision Authority. The data on Finnish bond issues in the international capital markets cover government bonds only. The data are based on notifications by the State Treasury. The bulletin does not contain data on bonds issued in international capital markets by issuers in the private sector.

## Merkkien ja lyhenteiden selitykset

### Laina

Debentuuri = joukkovelkakirjalaina, jonka etuoikeus on liikkeeseenlaskijan muita sitoumuksia huonompi

### Laina-aika/vapaavuodet

Laina-aika ja vapaavuodet ilmaistaan vuosina, kuukausina ja päivinä.

Bullet = kertakuoletus laina-ajan päättyessä

### Korko

Erityisehto = koron määrittely selostettu lainaehdoissa (saatavissa luettelon pitäjältä)

### Vakuus

1 = lainalla on kiinteistövakuus

2 = lainalla on pankkitakaus

3 = lainalla on luottolaitoslain 109 §:n mukainen vakuus

4 = muu

## Tecken och förkortningar

### Lånets namn

Debentuurilaina = debenturlån  
Euroopan osakeindeksikoriin sidottu JVK-laina = msb-lån bundet till europeisk aktieindexkorg  
JVK-laina (joukkovelkakirjalaina) = masskuldebrevslån (msb)  
JVK-ohjelman laina = lån enligt msb-program  
Kuntaobligaatio = kommunobligation  
Obligaatiolaina = obligationslån  
Optiolaina = optionslån  
Osakeindeksidebentuurilaina = aktieindexdebentur  
Osakeindeksiobligatio = aktieindexobligation  
Osakeindeksisidonnainen kuntaobligatio = aktieindexbunden kommunobligation  
Osakeindeksivelkakirja = aktieindexlån  
Pääomalaina = kapitallån  
Pääomaehtoinen debentuurilaina = kapitaldebentur  
Sarjaobligaatiolaina = serieobligation  
Teollisuusjoukkovelkakirjalaina = industriobligation  
Tuotto-obligaatiolaina = avkastningsobligation  
Vaihdettava debentuurilaina = konvertibelt debenturlån  
Vaihtovelkakirjalaina = konverteringslån  
Vastuudebentuurilaina = riskdebenturlån

### Löptid / amorteringsfria år

Löptiden och de amorteringsfria åren anges i år, månader och dagar.

Bullet = återbetalning på en gång vid löptidens slut

Indeksihyvitys = indexgottgörelse

Koroton = icke räntebärande

### Nominell ränta

Erityisehto = definitionen av räntan är förklarad i lånevillkoren (fås av registerföraren)

Kiinteä = fast

### Emissionskurs

Vaihtuva = varierande

### Säkerhet

1 = fastighetssäkerhet

2 = bankgaranti

3 = säkerhet i enlighet med 109 § kreditinstitutslagen

4 = övrigt

## Explanation of symbols and abbreviations

### Name of loan

Debentuurilaina = debenture  
Euroopan osakeindeksikoriin sidottu JVK-laina = European stock index-linked bond  
JVK-laina (joukkovelkakirjalaina) = bond  
JVK-ohjelman laina = programme bond  
Kuntaobligaatio = municipal bond  
Obligaatiolaina = ordinary bond  
Optiolaina = bond with equity warrants  
Osakeindeksidebentuurilaina = stock index-linked debenture  
Osakeindeksiobligatio = stock index-linked bond  
Osakeindeksisidonnainen kuntaobligatio = stock index-linked municipal bond  
Osakeindeksivelkakirja = stock index-linked bond  
Pääomalaina = capital loan  
Pääomaehtoinen debentuurilaina = capital debenture  
Sarjaobligaatiolaina = serial bond  
Teollisuusjoukkovelkakirjalaina = industrial bond  
Tuotto-obligaatiolaina = yield bond  
Vaihdettava debentuurilaina = convertible debenture  
Vaihtovelkakirjalaina = convertible bond  
Vastuudebentuurilaina = subordinated debenture

### Loan / grace period

The loan period and grace period are shown in years, months and days.

Bullet = lump sum repayment at maturity

Indeksihyvitys = indexed

Koroton = noninterest bearing

### Coupon

Erityisehto = definition of the interest rate is explained in the loan terms (available from the keeper of the register)

Kiinteä = fixed

### Issue price

Vaihtuva = variable

### Guarantee

1 = loan secured by real estate

2 = loan has a bank guarantee

3 = loan secured by collateral in compliance with section 109 of the Credit Institutions Act

4 = other

Uusia markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja laskettiin vuoden 1997 aikana liikkeeseen runsaan 66 miljardin markan arvosta. Liikkeeseenlaskut vähenivät edellisvuotisesta noin 11 %.

Valtion osuus, runsaat 57 miljardia markkaa, oli noin 85 % kaikista liikkeeseenlaskuista. Valtion liikkeeseenlaskuista lähes kaikki olivat ns. viitelainojen myyntejä. Valtion markkamääräisten obligaatioiden liikkeeseenlaskujen rakenne muuttui vuonna 1997 merkittävästi edellisvuotiseen verrattuna. Viitelainojen myynnit lisääntyivät lähes kahdeksan miljardia, mutta tuotto-obligaatioiden myynnit supistuivat lähes 13 miljardia markkaa vuoden 1996 myynneistä. Kokonaisuudessaan valtion markka-obligaatioiden myynnit supistuivat 8 %.

Rahoituslaitosten liikkeeseen laskemien joukkovelkakirjalainojen myynnit supistuivat viidenneksen. Myös rahoituslaitossektorin liikkeeseenlaskujen rakenne muuttui. Vaikka koko sektorin liikkeeseenlaskut vähenivät huomattavasti, kasvoivat talletuspankkien joukkovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskut lähes kaksinkertaisiksi vuoden 1996 liikkeeseenlaskuihin verrattuna. Talletuspankkien liikkeeseenlaskut olivat vuonna 1997 noin 5 miljardia markkaa, kun ne vuonna 1996 olivat 2.7 miljardia markkaa.

Yrityssektorin hyvä rahoitusasema heijastui myös joukkovelkakirjamarkkinoille. Liikkeeseenlaskut vähenivät noin neljänneksen ja olivat kaikkiaan 2.4 miljardia markkaa. Kunnat eivät laskeneet joukkovelkakirjalainoja liikkeeseen lainkaan vuoden 1997 aikana.

Vuoden 1997 aikana valtionobligaatioiden ohella myös yksityisen sektorin joukkovelkakirjalainoja ryhdyttiin laskemaan liikkeeseen arvo-osuuksina Suomen Arvopaperikeskus Oy:n järjestelmässä.

År 1997 emitterades nya masskuldebrevslån i mark till ett belopp av drygt 66 miljarder mark, vilket var ca 11 procent mindre än föregående år.

Statens andel, drygt 57 miljarder mark, utgjorde ca 85 procent av alla emitterade lån. Största delen av statens emissioner var s.k. benchmarklån. Strukturen av statens emissioner av markobligationer förändrades 1997 avsevärt jämfört med året innan. Försäljningarna av benchmarklån ökade med närmare 8 miljarder mark, medan försäljningarna av avkastningsobligationer minskade med nästan 13 miljarder mark jämfört med 1996. Totalt sett sjönk statens försäljningar av markobligationer med 8 procent.

Försäljningarna av masskuldebrevslån emitterade av finansiella institut krympte med en femtedel. Också för de finansiella instituten förändrades emissionsstrukturen. Trots att deras emissioner totalt sett minskade betydligt, nästan fördubblades depositionsbankernas masskuldebrevsemissioner jämfört med 1996. Depositionsbankerna emitterade 1997 masskuldebrevslån till ett belopp av omkring 5 miljarder mark, mot 2.7 miljarder mark 1996.

Företagssektorns goda finansiella ställning avspeglades också på masskuldebrevslånemarknaden. Emissionerna gick ned med omkring en fjärdedel och utgjorde totalt 2.4 miljarder mark. Kommunerna emitterade inga masskuldebrevslån under 1997.

Under 1997 började utom statens obligationer också den privata sektorns masskuldebrevslån emitteras som värdeandelar i Finlands Värdepapperscentral Ab:s system.

During 1997 new issues of markka-denominated bonds amounted to more than FIM 66 billion. This reflected a decline of about 11 per cent from the previous year.

Government bonds, in the amount of more than FIM 57 billion, accounted for about 85 per cent of the total volume. The bulk of government issues consisted of sales of benchmark bonds. The structure of markka-denominated government bond issues changed considerably in 1997 from 1996. Sales of benchmark bonds increased by almost FIM 8 billion whereas sales of yield bonds declined by some FIM 13 billion compared to 1996. Total sales of markka-denominated government bonds declined by 8 per cent.

Sales of bonds issued by financial institutions declined by a fifth. The structure of these issues also changed. Although bond issues of the whole sector declined considerably, deposit banks' issues nearly doubled in amount to about FIM 5 billion compared to FIM 2.7 billion in 1996.

The strong financial position of the corporate sector was reflected in the bond market as well. Issues declined by about a fourth, amounting to a total of FIM 2.4 billion. Local governments did not issue any bonds in 1997.

Aside from government bonds, 1997 saw the initiation of private sector issuance of bonds in book-entry form within the system of the Finnish Central Securities Depository Ltd.

**Markkamääräiset joukkovelkakirjalainat****Masskuldebrevslån i mark – Markka-denominated bond issues**

Markkamääräiset joukkovelkakirjalainat, tammikuu – joulukuu 1997

Masskuldebrevslån i mark, januari – december 1997

Markka-denominated bond issues, January – December 1997

Laina Lån Issue	Nimellisarvo milj. mk Nominellt värde Mmk Nominal value mill. FIM	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfallodag Maturity date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guarantee
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>YRITYKSET – FÖRETAG – COMPANIES</b>							
Enso Oy JVK-laina 1997 I	868.0	04.02.1997	15.03.2004	7 1 11/ Bullet	vaihtuva	6.00	
Santasalo-JOT Oy Pääomalaina	75.0	19.03.1997	19.03.2004	7 0 0 / Bullet	vaihtuva	Valtion sarjaobl. 1/93 - 2004 korko + 3.5 %	
Santasalo-JOT Oy Optiolaina	6.0	30.04.1997	30.04.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	koroton	
Suomen Kantaverkko Oy Pääomaehtoinen debentuurilaina 1997	820.0	01.09.1997	15.05.2027	29 8 14/ Bullet	100	Kiinteä 6.80 % 15.05.07 asti, 15.05.07-15.05.17 6kk Helibor+1.90 % 15.05.17-15.05.27 6kk Helibor+2.90 %	
Starckjohann Oy Optiolaina	0.6	10.10.1997	10.10.2000	3 0 0 / Bullet	100	koroton	
Suomen Kantaverkko Oy JVK-laina 1997 I	364.0	13.11.1997	15.09.2001	3 10 2/ Bullet	vaihtuva	5.50	
Suomen Kantaverkko Oy JVK-laina 1997 II	189.0	13.11.1997	18.04.2006	8 5 5 / Bullet	vaihtuva	6.00	
Santasalo-JOT Oy Pääomaehtoinen debentuurilaina	60.0	12.12.1997	19.03.2004	6 3 7 / Bullet	vaihtuva	9.00	

jatkoa – försättning – continued

Laina Lån Issue	Nimellisarvo milj. mk Nominellt värde Mmk Nominal value mil. FIM	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfallodag Maturity date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimeliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guarantee
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>RAHOITUSLAIOTKSET – FINANSIELLA INSTITUT – FINANCIAL INSTITUTIONS</b>							
Suomen Vientiluotto Oy Osakeindeksiobligaatit "Global"	82.0	07.01.1997	07.01.2002	5 0 0 / Bullet	100	Erityisehto	
Porvoon Osuuspankki JVK-laina 1997 I	1.3	20.01.1997	20.01.1999	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.30	
Aktia Säästöpankki Debentuurilaina 1997 I	20.0	13.02.1997	13.02.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.00	
Aktia Säästöpankki JVK-laina 1997 I	20.0	13.02.1997	13.02.1999	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.75	
OKO-Investointipankki Obligaatiolaina 1997 I	100.0	25.02.1997	25.02.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.50	2
Länsi-Uudenmaan Säästöpankki Debentuurilaina 1997 I	20.0	10.03.1997	30.06.2002	5 3 20 / Bullet	vaihtuva	5.00	
Suomen Hypoteekkiyhdistys JVK-laina 1997 I	100.0	15.03.1997	15.03.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.00	
Postipankki Oy JVK-laina 1997 I	11.6	17.03.1997	17.03.2001	4 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.75	
Postipankki Oy JVK-laina 1997 II	24.6	17.03.1997	17.03.2003	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.50	
Kuntarahoitus Oy Osakeindeksisidonnainen kuntaobligatiolaina 1997 I	80.0	17.03.1997	15.03.2002	4 11 26/ Bullet	100	Erityisehto	4
Kuntarahoitus Oy Kuntaobligatiolaina 1997 II	100.0	17.03.1997	15.02.2002	4 10 29/ Bullet	vaihtuva	4.45	3
Kuntarahoitus Oy Kuntaobligatiolaina 1997 III	50.0	17.03.1997	15.02.2007	9 10 29/ Bullet	vaihtuva	5.70	3
Kuntarahoitus Oy Kuntaobligatiolaina 1997 IV	10.0	17.03.1997	15.02.2002	4 10 29/ Bullet	100	6 kk Helibor - 0.30 %	3
Osuuspankkien Keskuspankki Oy OP-debentuurilaina 1997 I	184.2	18.03.1997	18.03.2003	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.00	

## jatkoa – försättning – continued

Laina Lån Issue	Nimellisarvo milj. mk Nominellt värde Mmk Nominal value mill. FIM	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfalodag Maturity date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guaranteee
1	2	3	4	5	6	7	8
OKO-Investointipankki JVK-laina 1997 I	150.0	25.03.1997	25.03.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.50	
Merita Pankki Oy Euroopan osakeindeksikoriin sidottu JVK-laina 1997 I	135.1	07.04.1997	07.04.2003	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	Erityisehto	
Suomen Teollisuuspankki Oy JVK-laina 1997 I	150.0	07.04.1997	07.04.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.75	
Suomen Teollisuuspankki Oy JVK-laina 1997 II	200.0	07.04.1997	07.04.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.75	
Porvoon Osuuspankki JVK-laina 1997 II	1.9	28.04.1997	28.04.1999	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.50	
Postipankki Oy JVK-laina 1997 III	19.6	26.05.1997	26.05.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.75	
Postipankki Oy JVK-laina 1997 IV	17.9	26.05.1997	26.05.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.50	
Merita Pankki Oy JVK-ohjelman laina 1997 I	104.2	26.05.1997	26.05.2001	4 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.25	
Merita Pankki Oy JVK-ohjelman laina 1997 II	71.6	26.05.1997	26.05.2003	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.00	
Kuntien Asuntoluotto Oy JVK-laina 1997 II	180.5	27.05.1997	27.11.2002	5 6 0 / Bullet	vaihtuva	5.25	3
Turun Seudun Osuuspankki Debentuurilaina 1997 I	35.0	28.05.1997	28.05.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.00	
Aktia Säästöpankki Oy Osakeindeksidebentuurilaina 1997 I	45.9	30.05.1997	30.05.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	Erityisehto	
OKO-Investointipankki Oy Obliigaatiolaina 1997 II	100.0	09.06.1997	09.06.2003	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.10	2
Suomen Vientiluotto Oy Osakeindeksiobliigaatio Europa I	25.2	09.06.1997	09.06.2004	7 0 0 / Bullet	100	Erityisehto	
Suomen Vientiluotto Oy Osakeindeksiobliigaatio Europa II	30.2	09.06.1997	09.06.2000	3 0 0 / Bullet	110	Erityisehto	



jatkoa – forsättning – continued

Laina Lån Issue	Nimellisarvo mij. mk Nominellt värde Mmk Nominal value mil. FIM	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfallodag Maturity date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guarantee	
1	2	3	4	5	6	7	8	
Porvoon Osuuspankki Debentuurilaina 1997-2003 I 5 %	3.0	18.06.1997	18.06.2003	6 0 0 / Bullet		vaihtuva	5.00	
Suomen Teollisuuspankki Oy Teollisuusjoukkovelkakirjalaina 1/1997	79.9	07.08.1997	07.08.2000	3 0 0 / Bullet		vaihtuva	3.85	
Suomen Teollisuuspankki Oy Teollisuusjoukkovelkakirjalaina 2/1997	63.2	07.08.1997	07.08.2002	5 0 0 / Bullet		vaihtuva	4.55	
Postipankki Oy JVK-laina 1997 V	6.2	01.09.1997	01.09.2000	3 0 0 / Bullet		vaihtuva	3.65	
Postipankki Oy JVK-laina 1997 VI	10.9	01.09.1997	01.09.2002	5 0 0 / Bullet		vaihtuva	4.35	
Osuuspankkiryhmä OP-debentuurilaina 1997 II	135.8	02.09.1997	02.09.2003	6 0 0 / Bullet		vaihtuva	5.10	
Merita Pankki Oy JVK-ohjelman laina 1997 III	62.6	03.09.1997	03.09.2001	4 0 0 / Bullet		vaihtuva	4.50	
Kuntarahoitus Oy Kuntaobligatiolaina 1997 V	23.8	08.09.1997	08.09.2000	3 0 0 / Bullet		vaihtuva	4.00	4
Kuntarahoitus Oy Kuntaobligatiolaina 1997 VI	29.5	08.09.1997	08.09.2005	8 0 0 / Bullet		vaihtuva	5.15	4
OKO-Investointipankki Oy Obliigaatiolaina 1997 III	100.0	08.09.1997	08.09.2002	5 0 0 / Bullet		vaihtuva	4.75	3
Kera Oy JVK-laina 1997 I	200.0	15.09.1997	15.09.2000	3 0 0 / Bullet		vaihtuva	5.00	4
Porvoon Osuuspankki JVK-laina 1997 III	3.6	18.09.1997	18.09.1999	2 0 0 / Bullet		vaihtuva	3.65	
Suomen Vientiluotto Oy Osakeindeksivelkakirja "GDP-Europe"	62.0	25.09.1997	27.09.2004	7 0 2 / Bullet		vaihtuva	koroton	
Suomen Hypoteekkiyhdistys JVK-laina 1997 II	150.0	03.10.1997	03.10.2002	5 0 0 / Bullet		vaihtuva	12 kk Helbor +0.15 %	
Suomen Teollisuuspankki Oy Teollisuusjoukkovelkakirjalaina 3/1997	23.2	10.10.1997	10.10.2002	5 0 0 / Bullet		vaihtuva	4.65	

## jatkoa – forsättning – continued

Laina Lån Issue	Nimellisarvo milj. mk Nominellt värde Mmk Nominal value mill. FIM	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfallodag Maturity date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guarantee
1	2	3	4	5	6	7	8
Suomen Teollisuuspankki Oy Teollisuusjoukkovelkakirjalaina 4/1997	19.0	10.10.1997	10.10.2005	8 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.70	
Kuntarahoitus Oy Kuntaobligatiolaina 1997 VII	195.2	29.10.1997	29.10.1998	1 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.15	3
Aktia Sparbank Debentuurilaina 1997 II	40.0	06.11.1997	06.11.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.50	
Merita Pankki Oy JVK-ohjelman laina 1997 IV	57.0	10.11.1997	10.11.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	Indeksihyvitys	
Merita Pankki Oy JVK-ohjelman laina 1997 V	53.9	10.11.1997	10.11.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.50	
Merita Pankki Oy JVK-ohjelman laina 1997 VI	16.7	10.11.1997	10.11.2001	4 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.75	
Merita Pankki Oy JVK-laina 1997 II (sarjalaina)	226.0	11.11.1997	15.03.2004	6 4 4 / Bullet	vaihtuva	5.75	
OKO-Investointipankki Oy JVK-laina 1997 II	200.0	18.11.1997	18.11.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.50	
OKO-Investointipankki Oy Obligaatiolaina 1997 IV	100.0	18.11.1997	18.11.2003	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.10	2
Turun Seudun Osuuspankki JVK-laina 1997 I	62.1	19.11.1997	19.11.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.30	
Postipankki Oy JVK-laina 1997 VII	156.1	24.11.1997	24.11.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.25	
Postipankki Oy JVK-laina 1997 VIII	72.2	24.11.1997	24.11.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.85	
Osuuspankkiryhmä JVK-laina 1997 I	130.0	02.12.1997	02.12.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.50	
Osuuspankkiryhmä Op-debentuurilaina 1997 III	219.0	02.12.1997	02.12.2003	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.30	
Suomen Teollisuuspankki Oy Teollisuusobligatiolaina 5/1997	350.0	04.12.1997	04.12.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.40	3

**jatkoa – forsättning – continued**

Laina Lån Issue	Nimellisarvo milj. mk Nominellt värde Mmk Nominal value mill. FIM	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfallodag Maturity date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guarantee
1	2	3	4	5	6	7	8
Suomen Teollisuuspankki Oy Teollisuusobligatiolaina 6/1997	100.0	04.12.1997	04.12.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.80	3
Porvoon Osuuspankki JVK-laina 1997 IV	4.0	09.12.1997	09.12.1999	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.10	
Kuntarahoitus Oy Kuntaobligatiolaina 1997 VIII	100.0	10.12.1997	10.12.1999	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.25	
Aktia Sparbank Abp Debentuurilaina 1997 III	79.2	15.12.1997	15.12.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.40	
OKO-Investointiluottopankki Oy Obligaatiolaina 1997 V	100.0	29.12.1997	29.12.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.75	3
Paikallisosuuspankit OP-debentuurilaina 1997 I	30.1	29.12.1997	29.12.2002	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.40	
Lisäksi aikaisemmin emittoituja obligatiolainoja on myyty vuonna 1997 seuraavasti: Dessutom har tidigare emitterade obligationslån 1997 sålts enligt följande: In addition, bonds issued in previous years were sold in 1997 as follows:							
Kera Oy JVK-laina 1996 I - liikkeessä oleva määrä 400 milj. mk - utelöpande belopp 400 Mmk - stock outstanding 400 mill. FIM	335.0	15.05.1996	15.05.1999	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.50	
Kera Oy JVK-laina 1996 II - liikkeessä oleva määrä 500 milj. mk - utelöpande belopp 500 Mmk - stock outstanding 500 mill. FIM	290.0	15.06.1996	15.06.2001	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	6.50	
Merita Pankki Oy JVK-laina 1996 I - liikkeessä oleva määrä 1208 milj. mk - utelöpande belopp 1208 Mmk - stock outstanding 1208 mill. FIM	855.0	14.11.1996	15.09.2001	4 10 0 / 0 vapaav.	vaihtuva	5.50	

## jatkoa – forsättning – continued

Laina Lån Issue	Nimellisarvo miļ. mk Nominellt värde Mmk Nominal value mill. FIM	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfalbdag Maturity date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guarantee
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>VALTIO – STATEN – CENTRAL GOVERNMENT</b>							
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 I	1276.0	02.01.1997	02.01.2000	3 0 0 / Bullet	100	3.80	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 II	661.4	02.01.1997	02.01.2002	5 0 0 / Bullet	100	4.50	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 III	451.5	27.01.1997	27.01.2000	3 0 0 / Bullet	100	3.60	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 IV	293.0	24.02.1997	24.02.2000	3 0 0 / Bullet	100	3.55	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 V	315.0	24.02.1997	24.02.2002	5 0 0 / Bullet	100	4.30	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 VI	145.4	24.03.1997	24.03.2000	3 0 0 / Bullet	100	3.55	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 VII	203.1	21.04.1997	21.04.1999	2 0 0 / Bullet	100	3.35	
Suomen valtio Sarjaobligaatiolaina 25.4.2008	10151.0	25.04.1997	25.04.2008	11 0 0 / Bullet	vaihtuva	6.00	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 VIII	550.3	19.05.1997	19.05.1999	2 0 0 / Bullet	100	3.35	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 IX	255.6	04.08.1997	04.08.1999	2 0 0 / Bullet	100	3.40	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 X	248.3	04.08.1997	04.08.2001	4 0 0 / Bullet	100	4.10	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 XI	133.4	01.09.1997	01.09.1999	2 0 0 / Bullet	100	3.55	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 XII	156.1	01.09.1997	01.09.2001	4 0 0 / Bullet	100	4.30	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 XIII	151.2	29.09.1997	29.09.1999	2 0 0 / Bullet	100	3.80	

**jatkoa – forsättning – continued**

Laina Lån Issue	Nimellisarvo milj. mk Nominellt värde Mmk Nominal value mill. FIM	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfallodag Maturity date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guarantee
1	2	3	4	5	6	7	8
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 XIV	138.8	29.09.1997	29.09.2001	4 0 0 / Bullet	100	4.50	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 XV	296.3	27.10.1997	27.10.1999	2 0 0 / Bullet	100	4.10	
Suomen valtio Tuotto-obligaatiolaina 1997 XVI	164.9	27.10.1997	27.10.2001	4 0 0 / Bullet	100	4.70	
Lisäksi aikaisemmin emittoituja obligaatiolainoja on myyty vuonna 1997 seuraavasti: Dessutom har tidigare emitterade obligationslån 1997 sålts enligt följande: In addition, bonds issued in previous years were sold in 1997 as follows:							
Suomen valtio Sarjaobligaatiolaina 1993 I	1 1306.0	34043	15.03.2004	9 0 0/ Bullet	vaihtuva	9.50	
Suomen valtio Sarjaobligaatiolaina 1994 I	12385.0	34592	15.09.2001	7 0 0/ Bullet	vaihtuva	10.00	
Suomen valtio Sarjaobligaatiolaina 1995 I	3472.0	34987	15.10.2010	15 0 0/ Bullet	vaihtuva	8.25	
Suomen valtio Sarjaobligaatiolaina 1996 I	14411.0	35173	18.04.2006	10 0 0/ Bullet	vaihtuva	7.25	

## Valtion ulkomaan rahan määräiset joukkovelkakirjalainat

### Statens masskuldebrevslån i utländsk valuta – Foreign currency-denominated government bond issues

Ulkomaan rahan määräiset joukkovelkakirjalainat, tammikuu – joulukuu 1997

Masskuldebrevslån i utländsk valuta, januari – december 1997

Foreign currency-denominated bond issues, January – December 1997

Laina Lån Issue	Valuutta ja nimellisarvo, milj. Valuta och nominellt värde, milj. Currency and nominal value, mill.	Nostopäivä Betaldningsdag Payment date	Kuoleuspäivä Inlösen Redemption date	Laina-aika/ vapaavuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon
1	2	3	4	5	6	7
Suomen valtio CHF JVK-laina 1997 1.erä	CHF 150.0	16.01.1997	16.01.2002	5 0 0 -/ Bullet	101.75	3.250
Suomen valtio CHF JVK-laina 1997 2.erä	CHF 150.0	21.02.1997	16.01.2002	4 10 26/ Bullet	103.00	3.250
Suomen valtio NLG JVK-laina 1997	NLG 1000.0	03.06.1997	18.06.2007	10 0 15/ Bullet	100.98	5.875
Suomen valtio CHF JVK-laina 1997	CHF 200.0	24.06.1997	24.06.2005	8 0 0 -/ Bullet	101.25	3.250

## Yhteenveto markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskuista 1992–1997

Sammandrag över emissioner av masskuldebrevslån i mark 1992–1997 – Summary of markka-denominated bond issues, 1992–1997

	1992		1993		1994		1995		1996		1997	
	kpl antal number	mmk Mmk mill. FIM	kpl antal number	mmk Mmk mill. FIM	kpl antal number	mmk Mmk mill. FIM	kpl antal number	mmk Mmk mill. FIM	kpl antal number	mmk Mmk mill. FIM	kpl antal number	mmk Mmk mill. FIM
Yritykset – Företag – Corporate	81	6 984	78	11 691	20	4 053	17	643	17	3 213	8	2 383
Rahoituslaitokset – Finansiella institut – Financial institutions	153	15 043	104	10 481	57	9 899	40	4 487	42	9 074	68	7 041
Valtio – Staten – Central government	14	12 965	15	36 512	16	31 553	18	66 557	22	62 139	21	57 165
Kunnat ja kaupungit – Kommuner och städer – Local government	59	2 674	43	2 235	10	593	1	26	1	20	0	0
Muut – Övriga – Other	1	4	2	63	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä – Totalt – Total</b>	<b>308</b>	<b>37 670</b>	<b>242</b>	<b>60 982</b>	<b>103</b>	<b>46 099</b>	<b>76</b>	<b>71 713</b>	<b>78</b>	<b>74 446</b>	<b>97</b>	<b>66 589</b>

Suomen Pankin  
monistuskeskus  
Helsinki 1998

IVAsa  
Suomen  
1997  
Suomen joukkovelkakirjalainat  
Suomen Pankki!  
1999-05-17